Februar 2023

Ortlerblick

Gemeindezeitung Stilfs | Sulden | Trafoi | Gomagoi | Stilfserbrücke

Alminteressentschaft Stilfs hat gewählt

11 Rücktritt Roland Angerer

14 Die Ausarbeitung des Gefahrenzonenplanes

19 Alminteressentschaft Stilfs

Werbemitteilung
Dein Betrieb ist ganz schön gewachsen.
Und die Risiken?
Die Absicherung, die du brauchst.
Bei der Bank, die du kennst.
Jedes Unternehmen ist einzigartig und verändert sich mit der Zeit. Finde gemeinsam mit deinem Berater heraus, welche Versicherungslösung zu deinem Betrieb passt. www.raiffeisen.it
Raiffeisen
Meine Bank

Vorwort

Liebe Bürger und Bürgerinnen!

Die Arbeitsgruppe Ortlerblick blickt mit Freude auf die bisherigen Zeitungsausgaben zurück und ist zuversichtlich euch auch in Zukunft eine tolle Gemeindezeitung für das gesamte Gemeindegebiet Stilfs präsentieren zu können.
Unsere Gemeindezeitung ist grafisch hochwertig und die Themen sind interessant und vielfältig. Wir bemühen uns informativ zu sein und auch aktuelle Themen zu berücksichtigen. Die wichtigsten Themen der Gemeindeverwaltung sind in den verschiedenen Ausgaben zu finden, damit der Bürger stets informiert bleibt.
Verschiedene Vereine und Personen arbeiten sehr gewissenhaft mit uns zusammen und füllen unsere Zeitung mit Bildern und Informationen. Für diese Personen sind die Inhalte der Gemeindezeitung sehr wichtig.
Unser Anliegen ist es, dass uns auch die anderen Vereine/Gruppen regelmäßig Artikel bzw. Ideen zukommen lassen. Die Vereine sind der Mittelpunkt unserer Gemeinde und wir würden uns freuen die Zusammenarbeit noch zu verbessern. Falls es für euch Themen oder Aspekte gibt, welche wir noch nicht abgebildet bzw. erörtert haben, bitten wir euch uns diese mitzuteilen.

Die Arbeitsgruppe bedankt sich bei allen, die zum Gelingen der einzelnen Ausgaben beigetragen haben und wir freuen uns bereits jetzt auf die nächste Ausgabe im Sommer.

Für die Arbeitsgruppe Ortlerblick Simone Platzer

BÜRGERMEISTER
Franz Heinisch
Tel. 335 64 25 134
Mail: heinischfranz@libero.it

VIZEBÜRGERMEISTER
Armin Angerer
Tel. 347 44 82 885
Mail: angerer.armin@rolmail.net

GEMEINDEREFERENTEN

Manuela Angerer
Tel. 349 00 74 074
Mail: manuangerer@hotmail.com

Maria Herzl
Tel. 371 18 08 789
Mail: fedherz@libero.it

Samuel Marseiler
Tel. 347 24 47 142
Mail: samuel.marseiler@hotmail.com

GEMEINDERÄTE

Manuel Abertegger
Tel. 347 70 98 915
Mail: oswald.abertegger@gmail.com

Roland Angerer
Tel. 349 83 89 770
Mail: roland.angerer@hotmail.com

Fabian Brenner
Tel. 340 85 25 861
Mail: fabianbrenner4@gmail.com

Roland Brenner
Tel. 335 37 32 39
Mail: roland.brenner@rolmail.net

Lisa Kanestrin
Tel. 331 59 07 440
Mail: kanlis90@hotmail.com

Petra Platzer
Tel. 340 39 42 031
Mail: petra.eller.platzer@gmail.com

Simone Platzer
Tel. 347 76 13 016
Mail: simone.platzer1@gmail.com

Julian Prieth
Tel. 347 21 85 453
Mail: prieth.j@bb44.it

Benjamin Steinhauser
Tel. 349 57 64 296
Mail: b.steini91@outlook.de

Daniel Volgger
Tel. 335 60 84 815
Mail: daniel@volgger.net

www.gemeinde.stilfs.bz.it

Ratsbeschlüsse

28.07.2022

Ratifizierung des Beschlusses des Gemeindeausschusses vom16.06.2022 Nr. 109 betreffend: "3. Änderung am Haushaltsvoranschlag des Finanzjahres 2022 und Anpassung des einheitlichen Strategiedokuments".

Genehmigung der 4. Änderung am Haushaltsvoranschlag des Finanzjahres 2022 mit Mehrjahreshaushaltsvoranschlag 2023 - 2024 und an den Begleitdokumenten.

Änderungs- und Ergänzungsmaßnahmen am Haushaltsvoranschlag, Mehrjahreshaushaltsvoranschlag und an den programmatischen Dokumenten in Zusammenhang mit der Zuweisung der Resourcen aus dem „Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza – Missione 1 Componente 3 (M1C3), in particolare, con riferimento alla milestone M1C3-12 relativa all'Investimento 2.1: "Attrattività dei borghi storici"

Maßnahmen in Hinsicht auf die Sicherung des Gleichgewichts im Haushaltsvoranschlag 2022 – 2024.

Konsolidierter Haushalt - Entscheidung zur möglichen Inanspruchnahme der Befreiung laut Beschluss der Sektion Autonomien des Rechnungshofs vom 22.07.2019.

Genehmigung einer Vereinbarung mit der Bezirksgemeinschaft Vinschgau zwecks gemeinsamer Ausübung von Befugnissen und Diensten - Umsetzung des Projektes "BORGHI" im Rahmen des PNRR.

Vorprojekt "Erneuerung der Zufahrtsstraße zu den Hl. 3 Brunnen in Trafoi ": Genehmigung im Sinne der Gemeindesatzung.

Vorprojekt "Erneuerung der Erneuerung der Zufahrtsstraße für die Höfegruppe Lasairn - Valief ": Genehmigung im Sinne der Gemeindesatzung.

Änderung der Zusammensetzung der Gemeindekommission "Raum und Landschaft" (L.G. vom 10.07.2018, Nr. 09, i.g.F.)

20.10.2022

Stellungnahme der Gemeinde zum Parkplan und zur Parkordnung des Nationalparks Stilfserjoch

Ernennung der Vertreter der Gemeinde in den Kindergartenbeiräten

30.11.2022

Genehmigung der 5. Änderung am Haushaltsvoranschlag des Finanzjahres 2022 mit Mehrjahreshaushaltsvoranschlag 2023 - 2024 und an den Begleitdokumenten

2. Änderungs- und Ergänzungsmaßnahme am Haushaltsvoranschlag, Mehrjahreshaushaltsvoranschlag und an den programmatischen Dokumenten in Zusammenhang mit der Zuweisung der Resourcen aus dem „Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza – Missione 1 Componente 3 (M1C3), in particolare, con riferimento alla milestone M1C3-12 relativa all'Investimento 2.1: "Attrattività dei borghi storici" finanziert über EU - Next Generation EU.

Änderung am einheitlichen Strategiedokument 2022 - 2024

Änderung am Dreijahresprogramm für Arbeiten 2022-2024 für öffentliche Arbeiten und am Zweijahresprogramm 2022-2023 für Lieferungen und Dienstleistungen

Genehmigung einer Vereinbarung mit der Bezirksgemeinschaft Vinschgau zwecks gemeinsamer Ausübung von Befugnissen und Diensten - Umsetzung des Projektes "BORGHI" im Rahmen des PNRR.

Abänderung der Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge Anerkennung von Schulden außerhalb der Bilanz im Sinne des Art. 191 des TUEL

Genehmigung der Verordnung für die Audio- und Videoaufnahmen der Gemeinderatssitzungen mittels Direktübertragung - live streaming

Südtiroler Einzugsdienste Aktiengesellschaft (SEDAG): Dienstleistung der technologischen Vermittlung „pagoPA" - Genehmigung des Tarifplans

Ersetzung eines Mitgliedes der Gemeindekommission für die Gutachten zu den Unbewohnbarkeitserklärungen.

29.12.2022

Verlesung und Genehmigung der Niederschrift über die Ratssitzung vom 30.11.2022

Abänderung der Verordnung über die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS): Freibeträge und Steuersätze

Genehmigung des Haushaltsvoranschlages der Freiwilligen Feuerwehr Stilfs und Sulden für das Jahr 2023

Genehmigung des einheitlichen Strategiedokuments zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde 2023 - 2025 und weiterer Planungsinstrumente

Genehmigung des Haushaltsvoranschlages der Gemeinde für das Jahr 2023 mit Mehrjahreshaushaltsplan 2024 - 2025 und Begleitdokumenten

Genehmigung des Dreijahresprogrammes für Arbeiten 2023-2025 für öffentliche Arbeiten und des Zweijahresprogrammes 2023-2024 für Lieferungen und Dienstleistungen

Abschlussrechnung des Jahres 2022 der Eigenverwaltung B.N.R. Stilfs.

Ernennung der Rechnungsprüfer für die Abschlussrechnung des Jahres 2022 der Eigenverwaltung B.N.R. Sulden.

Genehmigung einer Vereinbarung über die gemeinsame Nutzung von bestehenden Fassungs-, Ableitungs- und Nutzungsanlagen mit der Gemeinde Prad am Stilfserjoch.

Änderung der Geschäftsordnung des Gemeinderates.

Ausschussbeschlüsse

29.09.2022

1. Behebung aus dem ordentlichen Reservefonds des Haushaltsvoranschlages 2022

Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung einer freien Stelle für das Berufsbild 2 „qualifiziertes Reinigungspersonal“ in der II. Funktionsebene (Teilzeit - 25 Wochenstunden): Ernennung der Wettbewerbskommission.

Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung einer freien Stelle für das Berufsbild 2 „qualifiziertes Reinigungspersonal“ in der II. Funktionsebene (Teilzeit - 25 Wochenstunden): Zulassung der Bewerberin.

Genehmigung der abzuschließenden Vereinbarung zwischen der ALPERIA A.G., ALPERIA ENERGY GmbH, ALPERIA GREENPOWER GmbH, ALPERIA VIPOWER A.G. und SELFIN GmbH sowie den Gemeinden der Bezirksgemeinschaft Vinschgau und VEK.

Genehmigung des Ausführungsprojektes zu außerordentlichen Instandhaltungsarbeiten an der Zufahrtsstraße im Bereich "Neuwies" bis zu den Hl. drei Brunnen in Trafoi.

26.10.2022

Arbeiten zur Außerordentlichen Instandhaltung des Höfeerschließungsweges Lasairn - Valief - Auftragserteilung zur Erarbeitung und Koordinierung der Ausschreibemodalitäten - Unterstützung des einzigen Verfahrensverantwortlichen gemäß Art. 6, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015

Genehmigung der Rechnungslegung Nr. 3/22 des Ökonomatsdienstes mit Rückerstattung der Auslagen an den Ökonom.
Ermittlung und Aufteilung der im III. Trimester 2022 eingehobenen Sekretariatsgebühren

Energetische Sanierung der Grundschule Stilfs: Auftragserteilung zur Bauleitung für Außenisolierung und Honoraranpassung für Erneuerung des Daches und Planung der Außenisolierung und Erneuerung der Böden

Kapazitätsmarkt elektrische Energie - Genehmigung Vereinbarung mit Alperia Trading GmbH zwecks Beteiligung an den Erlösen.

Arbeiten zur Erneuerung der Brücke über den Maretschabach: Verlängerung der Bauzeit

Arbeiten zur außerordentlichen Instandhaltung an den Zufahrten zu den Höfen Laseirn und Valief: Ausgabenverpflichtung für technische Leistungen

Ernennung des Gesamtkoordinators der öffentlichen Bauvorhaben und zum Verfahrensverantwortlichen (EVV) für die Gemeinde Stilfs.

Unbedenklichkeitserklärung zur Reduzierung des Mindestgrenzabstandes zur Gemeindestraße für die Erweiterung der bestehenden Küche des Gastbetriebes Hotel-Restaurant-Bar "Schöne Aussicht" in Trafoi, Trafoi 11, Gp. 2589/1, Bp. 336/1, K.G. Stilfs.

31.10.2022

Arbeiten zur außerordentlichen Instandhaltung des Höfeerschließungsweges Lasairn - Valief: Genehmigung der Ausschreibeunterlagen und Festlegung des Vergabemodus.

Genehmigung des aktualisierten Ausführungsprojektes zur Gesamtsanierung der Trinkwasserleitung in Trafoi - Bauabschnitt 3 - Äußere Höfe.
Erteilung der Zustimmung an die Elektrizitätswerk Stilfs Gen. zur Verlegung bzw. Austausch von zwei Leerrohren für die bestehende Niederspannungs- und Glasfaserleitung für die "Gewierghöfe" auf der Gp. 3124 und 3122 in K.G. Stilfs.

Erstellung des Gefahrenzonenplanes der Gemeinde Stilfs: Zuschlagserteilung und Auftragsvergabe für Ausarbeitung.

10.11.2022

Auftragserteilung zur Ausarbeitung eines Teilungsplanes in Zusammenhang mit der Abgrenzung der Fläche welche für die Errichtung eines öffentlichen Parkplatzes in Trafoi - Neuwies erforderlich sind.

Obliegenheiten in Zusammenhang mit den Gesetzesbestimmungen zu Transparenzpflicht und Antikorrup-

tion - Auftragserteilung für Rechtsbetreuung und – Beratung.

Projekt CLIMA STELVIO 2021 - Energetische Sanierung des Zivilschutzzentrums Sulden - Maßnahme PNCLI2021-EUAP0017-II-02 Auftragserteilung zur Bestandserhebung in Zusammenhang mit der Ausarbeitung des Ausführungsprojektes

Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten an den Zufahrtsstraßen zu den Höfen in Außersulden - Projektierungsauftrag Zufahrtsstraßen Ruhmwald – Ratschölhof.

Arbeiten zur Erneuerung der Brücke über den Maretschabach: Genehmigung einer Vergabe von Arbeiten in Unterpacht.

Erteilung der Zustimmung an die Eigenverwaltung B.N.R. Tartsch zur Verlegung einer Abwasserleitung für die "Untere Tartscher Alm" auf einem Teilstück der Gemeindestraße im Bereich des Campings Trafoi. Aufnahme eines Gemeindebürgers im Altenheim - Übernahme der Ausfallhaftung für die Bezahlung des Pflegesatzes für die Unterbringung einer Gemeindebürgerin im Altersheim Schluderns.

Einrichtung eines Bereitschaftsdienstes für die Schneeräumung im Winter 2022/2023

Genehmigung der Kostenabrechnung zum Leaderprojekt "Bau des Rundwanderweges Marmorweg"

Gemeindebedienstete mit der Matrikel Nr. 420 - Kenntnisnahme des Sonderurlaubes gemäß Art. 24, Buchstabe g) des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008

Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung einer freien Stelle für das Berufsbild 2 „qualifiziertes Reinigungspersonal“ in der II. Funktionsebene (Teilzeit - 25 Wochenstunden): Genehmigung der Bewertungsprotokolle und der diesbezüglichen Rangordnung und Ernennung von Frau Marlies Riedl zur Wettbewerbssiegerin und Aufnahme in den Dienst ab 01.12.2022

Maßnahmen in Hinsicht auf die Durchführung des Schneeräumungsdienstes im Gemeindegebiet Stilfs im Zeitraum 01.12.2022 - 30.11.2023 - Stilfser Brücke - Gomagoi - Trafoi , Höfezufahrtsstraße "Lasairn"

Maßnahmen in Hinsicht auf die Durchführung des Schneeräumungsdienstes im Gemeindegebiet Stilfs im Zeitraum 01.12.2022 - 30.11.2023 - Straßen/Plätze Sulden - Zufahrt Trushof

Arbeiten zur Sanierung der Höfeerschließungswege Vallatsches - Fragges - Past: Gewährung der Ausgleichszahlung ex. Art. 26 der Notverordnung Nr. 50/2022.

Trinkwasserversorgung für die Ortschaft Außersulden: Auftragserteilung zur Ausarbeitung eines Ausführungsprojektes zur Errichtung eines neuen Hochbehälters und zur Anbindung der Trinkwasserleitung an die zu errichtende Leitungsverbindung Sulden - Prad a. Stj.

17.11.2022

Arbeiten zur außerordentlichen Instandhaltung des Höfeerschließungsweges Lasairn - Valief: Zuschlagserteilung und Vergabe der Arbeiten.

Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten an öffentlichen Straßen und Plätzen: Auftragserteilungen /Arbeiten und Dienstleistung

Auftragserteilung zur Ausarbeitung eines Schätzungsgutachtens in Zusammenhang mit dem geplanten Erwerb der G.p.en 1348/1 und 1349 in KG. Stilfs.

Arbeiten zur Außerordentlichen Instandhaltung der Höfeerschließungswege Vallatsches/Fragges/Past: Genehmigung einer Niederschrift über die Vereinbarung neuer Preise.

Arbeiten zur außerordentlichen Instandhaltung eines Zufahrtsweges zum Wohngebiet im Bereich der Forststraße Sulden - Genehmigung der Endabrechnungsunterlagen.

23.11.2022

Einberufung des Gemeinderates

Bedienstete mit der Matrikel Nr. 2085 Verwaltungsassistentin der VI° Funktionsebene (Teilzeit) - Gewährung der Elternzeit vom 01.12.2022 bis 31.12.2022 laut den Artikeln 42 - 45 des BÜKV vom 12.02.2008.

Liquidierung der Entlohnung für die vom Gemeindepersonal anlässlich der Parlamentswahlen vom 25.09.2022 geleisteten Überstunden.

13.12.2022

Gewährung und Liquidierung eines Investitionsbeitrages an die Freiwillige Feuerwehr Stilfs für den Ankauf eines Zeltes für den Einsatz im Zivilschutz

Liquidierung des Gemeindebeitrages für das Jahr 2022 an den Bildungsausschuss und an die Bibliothek Stilfs.

Gewährung und Liquidierung der ordentlichen Beiträge zu Lasten des Haushaltsplanes 2022

Genehmigung und Liquidierung der Fahrtspesen an das Gemeinderatsmitglied Roland Angerer für den Zeitraum 01.12.2021 – 31.10.2022.

Liquidierung des von der Gemeinde für das Jahr 2022 zu überweisenden Betrages laut Art. 35 des Landesgesetzes Nr. 4/2006.

Elektroleitung 220 KV 22.225 "Glurns-Premadio" - Genehmigung von Mehrkosten für die Ausarbeitung einer Machbarkeitsstudie in Hinsicht auf eine Verlegung zweier Hochspannungsmasten in der Nähe der bewohnten Ortschaft Stilfs.

Entscheidung hinsichtlich Finanzierung der Tourismusorganisation im Sinne der Regelung über die Gemeindefinanzierung 2019 - Jahr 2022 Zusatzzahlung hinsichtlich Finanzierung der Tourismusorganisation im Sinne der Regelung über die Gemeindefinanzierung 2019 - Jahr 2021 13.12.2022 Arbeiten zur Erneuerung des Daches der Grundschule Stilfs: Genehmigung eines Zusatz - und Varianteprojektes.

Arbeiten zur Gesamtsanierung der Trinkwasserleitung Trafoi mit Errichtung eines Gehsteiges im Abschnitt III: Genehmigung der Ausschreibeunterlagen und Festlegung des Vergabemodus .
13.12.2022 Genehmigung und Liquidierung der im Jahr 2022 geleisteten Überstunden an den Gemeindesekretär.

Liquidierung der Fahrtspesen an den Gemeindesekretär für das Jahr 2022.

Auftragserteilung für die Wartung der Brandmeldeanlage im Haus der Dorfgemeinschaft Stilfs - Jahre 2023-2025.

Staatliche COVID-Maßnahme - Gewährung von Verlustbeiträgen zur Unterstützung des Handels und Handwerks: Liquidierung und Auszahlung der Verlustbeiträge für das Jahr 2021.

22.12.2022
Einberufung des Gemeinderates

2. Behebung aus dem ordentlichen Reservefonds des Haushaltsvoranschlages 2022

Verlängerung der befristeten Anstellung von Frau Soraci Elisabetta als Verwaltungsassistentin der VI° Funktionsebene für den Zeitraum vom 02.01.2023 bis 01.01.2024.

Genehmigung des Entwurfes des Haushaltsvoranschlages für das Jahr 2023 mit Mehrjahreshaushaltsplan 2024-2025 und den entsprechenden Beilagen sowie des einheitlichen Strategiedokuments 2023-2025

Genehmigung des Tätigkeits- und Organisationsplanes (PIAO) 2022-2024 Genehmigung der Rechnungslegung Nr. 4/22 des Ökonomatsdienstes mit Rückerstattung der Auslagen an den Ökonom.

Herausgabe der Gemeindezeitschrift "Ortlerblick" : Regelung der Auftrags- und Finanzierungssituation.

Projekt "Stilfs - Resilienz erzählen" Nationaler Wiederaufbauplan "PNRR" (M1C3) Investition 2.1. "Attraktivität historischer Ortschaften" finanziert über EU - Next Generation EU. Abänderung eigener Beschluss Nr. 163 vom 22.08.2022 betreffend die Erstellung einer Mobilitätsstudie (DI Dr. techn. Harald Frey).

Arbeiten zur Erneuerung des Daches und zur Außenisolierung der Grundschule Stilfs - Genehmigung der Endabrechnung.

Vorlage eines Finanzierungsansuchens PNRR M1C3 Investition 2.1. "Attraktivität historischer Ortschaften". Auftrag für die Ausarbeitung des Vorschlags und Unterstützung.

29.12.2022
Änderung am Verhaltenskodex für das Gemeindepersonal

3. Behebung aus dem ordentlichen Reservefonds des Haushaltsvoranschlages 2022

Abschluss eines neuen Dienstleistungsvertrages mit dem Südtiroler Gemeindenverband betreffend die Zentrale Lohnverrechnung

Ankauf der B.P. 363/2 in KG Stilfs.

Auftragserteilung zur Ausarbeitung eines Teilungsplanes in Zusammenhang mit der Eintragung des Hauses der Dorfgemeinschaft in das Gebäudekataster.

Arbeiten in Zusammenhang mit der energetischen Sanierung der Grundschule Stilfs : Auftragserteilungen.

Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten an öffentlichen Straßen und Plätzen: Auftragserteilungen.

Projekt CLIMA STELVIO 2021 - Energetische Sanierung des Zivilschutzzentrums Sulden - Maßnahme PNCLI2021-EUAP0017-II-02. Auftragserteilung zur Erstellung einer Statik in Zusammenhang mit der Ausarbeitung des Ausführungsprojektes.

Errichtung von Strukturen und Maßnahmen für den Zivilschutz - Programm 2022: Auftragserteilungen - Projekt - Planung Elektroanlage

Genehmigung der Feststellung des vorläufigen Betrages der Trinkwasser- und
Abwassergebühren sowie der Abfallbewirtschaftung 2022

Festlegung der Tarife für das Trinkwasser, anzuwenden im Jahr 2023

Auftragserteilung zur Ausarbeitung eines Ausführungsprojektes in Zusammenhang mit zu treffenden Maßnahmen zur Schaffung der Versorgungssicherheit mit Trinkwasser in den Ortschaften Stilfs, Gomagoi und Stilfser Brücke.

Kapazitätsmarkt elektrische Energie - Genehmigung Vereinbarung mit Alperia Trading GmbH zwecks Beteiligung an den Erlösen.

Aus dem Meldeamt

Zeitraum: 01.01.2022 - 31.12.2022

Neugeborene

Stilfs Dorf	Janis, Fenja, Moritz
Stilfs Höfe	Liam Alexander
Gomagoi	Ludwig und Emilia
Stilfserbrücke	Adam
Sulden	Thea Marie

Ehen

- ∞ Daniel mit Marion
- ∞ Michael mit Marielena
- ∞ Jonas mit Lena
- ∞ Alexander mit Gisela
- ∞ Hubert mit Tania
- ∞ Kurt mit Anna
- ∞ Johann mit Sabrina
- ∞ Xaver mit Margerita
- ∞ Pino mit Verena
- ∞ Simon mit Veronika

Traurigen Herzens nehmen wir Abschied

Stilfs Dorf	Ferdinand Gunsch, Josef Pinggera, Magdalena Stofner W.we Tschenett, Friedrich Moser
Gomagoi	Anna Tschenett Wwe. Gallia
Stilfserbrücke	Josefa Pinggera Wwe. Steinhauser, Irma Jochberger Wwe. Ortler
Sulden	Albin Fierer, Emilia Bergmeister Wwe. Pinggera, Walter Reinstadler, Rosa Irma Wieser Wwe. Reinstadler, Kerstin Ender

Bevölkerungsentwicklung in den einzelnen Fraktionen und Ortschaften

	1990	2000	2010	2015	2017	2018	2019	2020	2021	2022
Stilfs Dorf	420	501	458	425	413	405	418	420	417	414
Stilfs Höfe	86	105	88	91	89	87	85	85	83	78
Gomagoi	99	93	77	77	78	78	75	74	73	81
Stilfserbrücke	82	104	97	82	88	86	88	82	79	78
Trafoi	96	94	86	80	90	89	90	93	92	89
Aussersulden	31	24	22	24	24	23	45	44	42	43
Sulden	266	379	387	382	368	373	351	358	354	352
Insgesamt	**1.080**	**1.300**	**1.215**	**1.161**	**1.150**	**1.141**	**1.152**	**1.156**	**1.140**	**1.135**

Von den 1.135 Einwohnern sind 61 Männer und 54 Frauen nicht italienische Staatsbürger. Dabei stammen 63 aus Staaten der Europäischen Union und 53 aus Nicht-Eu-Staaten.

Meldeamtliche Bewegungen	
Einwanderungen	22 Personen
Abwanderungen/ Streichungen	20 Personen
Geburten	8 Personen
Todesfälle	12 Personen

Anzahl der Familien	
Stilfs Dorf	185
Stilfs Höfe	25
Gomagoi	36
Stilfserbrücke	30
Trafoi	36
Aussersulden	15
Sulden	167
Insgesamt	**494**

Familienmitglieder	
8 Pers.	2 Familien
7 Pers.	3 Familien
6 Pers.	10 Familien
5 Pers.	30 Familien
4 Pers.	56 Familien
3 Pers.	80 Familien
2 Pers.	109 Familien
1 Pers.	204 Familien

Alter	Stilfs Dorf	Stilfs Höfe	Gomagoi	Stilfser-brücke	Trafoi	Außer-sulden	Sulden	Insg.
0-5	30	6	4	6	3	2	24	75
6-11	21	3	7	3	10	4	20	68
12-14	8	1	1	1	2	1	5	19
15-18	13	1	3	4	6	1	8	36
19-25	33	9	3	4	6	5	22	82
26--29	19	4	6	3	4	1	15	52
30-39	51	13	9	10	9	1	48	141
40-49	36	6	8	10	14	8	50	132
50-59	72	15	16	11	10	7	71	202
60-69	59	9	12	11	12	5	36	144
70-79	40	8	9	11	9	6	29	112
80-89	26	2	3	3	4	2	23	63
> 90	6	1	0	1	0	0	1	9

305 Männernamen	Martin (18), Andreas (16), Daniel (9), Karl (9), Michael (9), Max (8), Peter (8), Josef (7), Jonas (6), Lukas (6), Thomas (6), Christian (5), Christoph (5), David (5), Dominik (5), Ernst (5), Fabian (5), Hannes (5), Herbert (5), Johann (5), Leon (5), Manuel (5), Patrick (5), Roland (5), Simon (5)
340 Frauennamen	Anna (9), Maria (9), Elisabeth (8), Melanie (7), Petra (7), Emma (6), Lisa (6), Marion (6), Monika (6), Julia (5), Martina (5), Renate (5), Sarah (5), Ulrike (5)
294 Schreibnamen	Reinstadler (78), Pinggera (62), Platzer (42), Angerer (32), Schöpf (30), Moser (28), Pichler (26), Zischg (22), Hofer (20), Ortler (20), Plant (19), Niederegger (18), Paulmichl (17), Gutgsell (16), Ritsch (16), Tschenett (16), Wallnöfer (16), Wieser (15), Mazagg (14), Pfeifer (14), Kuntner (13), Kössler (11), Brenner (10), Grutsch (10), Jochberger (10), Kofler (10), Telser (10), Thöni (10)

Wir machen weiter

PNRR-Projektkoordinator Armin Bernhard ist plötzlich von uns gegangen

Armin Bernhard ist im Alter von 51 Jahren am Sonntag, 8. Januar verstorben. Ganz unerwartet kam er mit einer vermuteten Lungenentzündung kurz vor Weihnachten ins Krankenhaus. Wenig später stellte sich heraus, dass Armin schwer krank ist. Er hat den Kampf um sein Leben verloren.

Wir machen weiter

Bestürzt von der traurigen Nachricht über den plötzlichen Tod von Projektinitiator und -koordinator Armin Bernhard kamen die übrigen Mitglieder der PNRR-Arbeitsgruppe sowie die VertreterInnen der Bezirksgemeinschaft zusammen, um über die weitere Vorgehensweise zu entscheiden. Die Gruppe war sich einig: Das Projekt muss, auch in seinem Sinne, weitergeführt und zu einem guten Ende gebracht werden. Wer Armins Rolle übernehmen wird und wie die Aufgaben umverteilt werden, wird derzeit ausgelotet.

Wichtige Punkte müssen demnächst geklärt werden

Die Gemeinde hat die für Ende des Jahres vorgesehene Anzahlung von zwei Mio. Euro noch immer nicht erhalten (Stand 20. Januar). Solange die Auszahlung nicht erfolgt, sind auch dem Projektteam die Hände gebunden, bestimmte Ausgaben, wie etwa den Ankauf einer Homepage, zu tätigen. Weiters sind einige Punkte in Bezug auf einige Beauftragungen noch offen.

Die Arbeitsgruppe „Landwirtschaft & Handwerk" kommt gut voran

Die Gruppe „Landwirtschaft" unter der Leitung von Verena Wopfner und Roland Angerer hat sich bereits mehrmals getroffen. Motiviert von den Möglichkeiten und dem Potential, konkret etwas in die Hand zu nehmen und zu realisieren, werden gerade tolle Ideen ausgearbeitet. Im Bereich Handwerk mussten vorerst noch einige Dinge abgeklärt werden, aber auch hier sind wir gestartet, eine Arbeitsgruppe ist gegründet und wir freuen uns auf das gemeinsame Entwickeln und Ausarbeiten. Bei der nächsten BürgerInnenversammlung wird konkret über die geplanten Vorhaben berichtet.

Armin Bernhard

Susanne Waiz legt ihre Tätigkeit in der Arbeitsgruppe nieder

Architektin Susanne Waiz, Arbeitsgruppenmitglied und Leiterin der Arbeitsgruppe „Wohnen und Sanieren", hat ihre Tätigkeit in der Arbeitsgruppe vorerst niedergelegt. Hauptgrund für ihre Entscheidung ist, dass das Arbeiten in der Arbeitsgruppe und die Teilnahme an baulichen Wettbewerben rechtlich nicht kompatibel sind. Sie bevorzugt es, sich an den Wettbewerben zur punktuellen, ökologischen Sanierung zu beteiligen und in dieser Hinsicht wenn möglich ein tolles Vorzeigeprojekt für Stilfs zu realisieren. Vor dem Hintergrund dieser Neuigkeit werden die interessierten BürgerInnen der Arbeitsgruppe „Wohnen und Sanieren" in Zukunft vorerst von Armin Angerer, unterstützt von Daria Habicher, auf dem Laufenden gehalten und miteinbezogen.

Arbeitsgruppe „Dorfgemeinschaft und Kultur" wird jetzt gegründet

Eigentlich sollte Armin Bernhard die Arbeitsgruppe „Dorfgemeinschaft und Kultur" übernehmen. Den gegebenen Umständen entsprechend wird auch diese Gruppe vorerst von Daria Habicher zusammengetrommelt, mit dem Ziel, motivierte und engagierte BürgerInnen zur konkreten Planung und Umsetzung gezielter Vorhaben zu finden. Die Zusammenarbeit mit den Vereinen und bereits engagierten Einzelpersonen und Initiativen ist zentral, um die geplanten Projekte (Familientreffpunkt, museo diffuso etc.) umzusetzen.

Die nächste BürgerInnenversammlung ist in Planung

Jetzt erst recht! Obwohl es auf den ersten Moment schwierig erscheint, ohne Initiator Armin Bernhard weiterzumachen, sollten wir jetzt erst recht Mut und Motivation aufbringen, die einzelnen Vorhaben gut umzu-

setzen. Es gibt zu den 25 geplanten Projekten nun genauere Informationen und Neuigkeiten, die wir euch gerne im Frühjahr, bei der nächsten BürgerInnenversammlung mitteilen möchten. Dieser und weitere Termine werden wie gewohnt rechtzeitig auf den üblichen Anschlagtafeln im Dorf, auf der Homepage der Gemeinde Stilfs und auf der Gemeinde-Facebookseite angekündigt.

Wir treffen uns zum Stammtisch

Wir starten einen zweiten Versuch und laden nochmal junge Erwachsene (ca. zwischen 18 und 35 Jahren) zu einem Stammtisch in das Gasthaus Traube, am 18.03.23 um 19:00 Uhr ein.
Wir würden uns gerne mit euch über eure Ideen und Visionen für Stilfs, über eure Meinung zu den einzelnen Projekten und Vorhaben austauschen. Es ist der Arbeitsgruppe außerdem wichtig, alle Generationen mit einzubeziehen.

Aus diesem Grund sind für die nächsten Monate Treffen sowohl mit den Kindern als auch mit den Senioren von Stilfs geplant. Nähere Informationen werden zeitnah mitgeteilt.

Projektgruppe

Danke und Bitte

Stilfs, den 18. Jänner 2023

Liebe Stilfserinnen, liebe Stilfser!
Liebe Wählerinnen, liebe Wähler!

Zwölf Jahre lang war ich nun Mitglied im Stilfser Gemeinderat (2 Versammlungsabsenzen). In der Zeit habe ich mich stets bemüht, für die Allgemeinheit da zu sein. So habe ich einige Projekte selbst initiiert, weitere durfte ich begleiten und gemeinsam mit anderen realisieren – beispielsweise die Projekte „Sonnenstrahl“, „Einstieg“, „Belegstelle Carnica Königinnen“ in Trafoi, die Wasserkonzession Tramentanbach/9 Ableitungen oder das Projekt „Straßennamen“ u.a.m. Vieles ist gelungen, Einiges musste leider aber auch unvollendet bleiben.

Nachdem sich im Jänner 2022 die Gelegenheit bot, sich als Gemeinde am nationalen Wiederaufbauprogramm PNRR (programma nationale ripresa resilienza), ausgeschrieben vom Kulturministerium, zu beteiligen, sah ich dies auch für mich als eine schöne Herausforderung, in dieser Arbeitsgruppe mitzuwirken. Mit vereinten Kräften und unter der professionellen Leitung von Armin Bernhard ist es uns tatsächlich und zu unserer Freude gelungen, die Ausschreibung auf Provinzebene zu gewinnen.
In der Zwischenzeit hat sich herausgestellt, dass keine Vereinbarkeit bestehen kann zwischen meinen Aufgaben in der PNRR-Arbeitsgruppe (meine Bereiche sind vornehmlich Landwirtschaft/Handwerk und Kultur) und meiner Tätigkeit als Gemeinderat.

Nach interner Aussprache, gewissenhafter Überprüfung und bewusster Auseinandersetzung habe ich mich zum Rücktritt aus dem Gemeinderat entschieden. Es ist mir aber ein großes Bedürfnis, mich auf diesem Wege bei euch allen aufrichtigen Herzens zu bedanken für das in mich gesetzte Vertrauen als euer politischer Vertreter und für die erwiesene Wertschätzung meiner Tätigkeiten. Gleichzeitig bitte ich Euch um Euer wohlwollendes Verständnis für meine Entscheidung.

Doch Gemeinde gestalten kann man, glaube ich, auf verschiedene Weise. Daher werde ich nun in den nächsten vier Jahren mit viel Energie und großem Einsatz meine Ideen, meine Tatkraft und meine Begeisterung in die anfallenden Herausforderungen dieses umfassenden Programmes investieren, immer vorausgesetzt, dass Gesundheit und Kraft es erlauben.

Ich möchte diese Aufgabe angehen, verbunden mit der großen Bitte, mir weiterhin euer Vertrauen entgegenzubringen, und ich lade euch jetzt schon ein, konstruktiv daran mitzuwirken, damit dieser Entwicklungsprozess zu einem guten Miteinander wird, der das Fundament legen kann für ein lebens- und liebenswertes Stilfs auch von morgen!

Euer Roland Angerer

Wertstoffsammlung

Stilfs, Trafoi, Gomagoi und Stilfserbrücke

Januar	**05.01.2023**	+ Hohlkörper/bottiglie di plastica + Tetra Pak
	19.01.2023	
Februar	**02.02.2023**	+ Hohlkörper/bottiglie di plastica + Tetra Pak
	16.02.2023	
März	**02.03.2023**	+ Hohlkörper/bottiglie di plastica + Tetra Pak
	16.03.2023	
	30.03.2023	+ Hohlkörper/bottiglie di plastica + Tetra Pak
April	**13.04.2023**	
	27.04.2023	+ Hohlkörper/bottiglie di plastica + Tetra Pak
Mai	**11.05.2023**	
	25.05.2023	+ Hohlkörper/bottiglie di plastica + Tetra Pak
Juni	**08.06.2023**	
	22.06.2023	+ Hohlkörper/bottiglie di plastica + Tetra Pak
Juli	**06.07.2023**	
	20.07.2023	+ Hohlkörper/bottiglie di plastica + Tetra Pak
August	**03.08.2023**	
	17.08.2023	+ Hohlkörper/bottiglie di plastica + Tetra Pak
	31.08.2023	
September	**14.09.2023**	+ Hohlkörper/bottiglie di plastica + Tetra Pak
	28.09.2023	
Oktober	**12.10.2023**	+ Hohlkörper/bottiglie di plastica + Tetra Pak
	26.10.2023	
November	**09.11.2023**	+ Hohlkörper/bottiglie di plastica + Tetra Pak
	23.11.2023	
Dezember	**07.12.2023**	+ Hohlkörper/bottiglie di plastica + Tetra Pak
	21.12.2023	
Januar 2024	**04.01.2024**	+ Hohlkörper/bottiglie di plastica + Tetra Pak

Sammelorte

Stilfserbrücke/Brücke: 07.30 - 08.00 Uhr
Gomagoi/Festung: 08.15 - 08.45 Uhr
Trafoi/Verschiedene: 09.00 - 09.45 Uhr
Stilfs/Schmiedbrücke: 10.00 - 10.50 Uhr

Kartonsammlung

Sulden und Außersulden

Januar	**12.01.2023**	**26.01.2023**	
Februar	**09.02.2023**	**23.02.2023**	
März	**09.03.2023**	**23.03.2023**	
April	**06.04.2023**	**20.04.2023**	
Mai	**04.05.2023**	**18.05.2023**	
Juni	**01.06.2023**	**15.06.2023**	**29.06.2023**
Juli	**13.07.2023**	**27.07.2023**	
August	**10.08.2023**	**24.08.2023**	
September	**07.09.2023**	**21.09.2023**	
Oktober	**05.10.2023**	**19.10.2023**	
November	**02.11.2023**	**16.11.2023**	**30.11.2023**
Dezember	**14.12.2023**	**28.12.2023**	
Januar 2024	**11.01.2024**		

Öffnungszeiten Wertstoffhof Sulden

Hautstraße 35/B - Sulden | Tel. 348 44 09 042 (Jonas Wunderer)

Dienstag & Freitag: 09.00 - 11.00 Uhr (Hauptsaison)
Freitag: 09.00 - 11.00 Uhr (Nebensaison)

Schadstoffsammlung

09.03.2023	Sulden/Tourismusbüro:	09.00 - 10.30 Uhr
	Stilfs/Feuerwehrhalle:	11.00 - 12.30 Uhr
19.10.2023	Sulden/Tourismusbüro:	09.00 - 10.30 Uhr
	Stilfs/Feuerwehrhalle:	11.00 - 12.30 Uhr

PRESSEMITTEILUNG DER GEMEINDE

Gefahrenzonenplan der Gemeinde Stilfs

Die Ausarbeitung des Gefahrenzonenplanes für die Gemeinde Stilfs ist am Starten.
Im Zuge der Erstellung des Gefahrenzonenplans werden die vorherrschenden Naturgefahren (Lawinen, Wassergefahren und Massenbewegungen) im Gemeindegebiet von Stilfs erhoben und die Gefahrenzonenkarte auf Basis der gewonnenen Erkenntnisse erstellt.

Die Bietergemeinschaft, die für die Ausarbeitung beauftragt wurde setzt sich zusammen aus dem technischen Büro **A.I.A. Engineering S.r.l. aus Trient** (Lawinen), dem Büro **Mountain-eering aus Bozen** (Wassergefahren) und dem Büro **Alpin Geologie aus Meran** (Massenbewegungen).

Die Bürger werden informiert, dass bei schneefreien Verhältnissen im Frühjahr die erforderlichen Geländeerhebungen durchgeführt werden, die Dauer der Erhebungen wird voraussichtlich bis in die Herbstmonate andauern. In diesem Zeitraum werden die Techniker mit Firmenautos und entsprechender technischer Ausrüstung ihre Arbeit im Gelände, auch auf privaten Grundstücken, vornehmen.

Mit den beauftragten Technikern wurde ebenfalls die **Wichtigkeit der Miteinbeziehung der Bevölkerung** besprochen. Hierfür wurde ein **Formular zur Befragung der Bürger** verfasst, wodurch die Gemeindebewohner durch ihre Erfahrungen aktiv zur Gefahrenzonenplanung beitragen können.

Wer seine Erfahrungen mit Naturgefahren im Gemeindegebiet Stilfs mitteilen möchte, ist eingeladen den Fragebogen auszufüllen und bei der Gemeinde **innerhalb Mai 2023** abzugeben und/oder zuzuschicken.

Jahresbericht 2022

Öffentliche Bibliothek Stilfs

bibliothek
biblioteca

Die Öffentliche Bibliothek Stilfs ist im Dachgeschoss des Widums, Widumweg 10, untergebracht und ist über einen eigenen Eingang zugänglich. Träger der Bibliothek ist die Pfarrei zum Hl. Ulrich in Stilfs. Vorsitzender des Bibliothekrates ist Pfarrer Mag. Florian Öttl. Die Bibliothek in Sulden ist eine Leihstelle von Stilfs. Sie verfügt über 2.898 Bücher und 148 CDs. Das Medienangebot wurde im Berichtsjahr an Tonies für Kinder erweitert. Außerdem standen den Nutzern neun verschiedene Zeitschriften zur Verfügung: Flora, Kraut und Rüben, Brigitte, Öko-Test, PM, Welt der Wunder, GEO, Geolino und Landapotheke.

Das Team

Unser Team besteht aus acht ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen in Stilfs (Zita Gander, Simone Karner, Cornelia Mose, Thea Hofer, Marialuise Telser, Anna Tschenett, Dagmar Angerer, Leiterin Walburg Tschenett) und vier ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen in Sulden: (Nadja Gutgsell, Ludmilla Reinstadler, Sabine Reinstadler und Elke Kuntner).

Das Jahr in Zahlen

Im Jahr 2022 zählte die Bibliothek 798 Besucher. Die Bibliothek hatte im Berichtsjahr 111 aktive Leser, davon waren 51 Erwachsene, zwei Institutionen, fünf Jugendliche im Alter von 12-18 Jahren und 53 Kinder im Alter von 3-12 Jahren. Im vergangenen Jahr wurden 176 aktuelle Bücher angekauft. Es wurden insgesamt 2.322 Medien entliehen. Davon waren 1.983 Bücher, 234 Zeitschriften, 92 CDs und 13 DVDs.

Veranstaltungen 2022

Am 23. April, dem Welttag des Buches, stellten wir an verschiedenen Orten im Dorf ausgeschiedene Bücher zur Mitnahme bereit. Die Sommermonate über beteiligten sich zwölf Kinder am Sommerleserpreis für Grundschüler. Am 21. Oktober fand in der Bibliothek die Preisverteilung statt. Bei einer Schatzsuche durch das Dorf mussten die Kinder einige Rätsel knacken. Anschließend erhielten die fleißigsten LeserInnen einen kleinen Preis. Alle Kinder teilten den verdienten Schatz unter sich auf und erhielten eine Urkunde. Wir freuten uns, dass uns die Kindergartenkinder und Grundschüler wieder in der Bibliothek besuchen konnten. Insgesamt fanden neun Gruppenführungen statt.

Neues aus der Bibliothek

Einige aktuelle Neuerscheinungen in unserer Bibliothek:

- Bonnie Garmus: Eine Frage der Chemie
- Dörte Hansen: Zur See
- Ellen Sandberg: Das Geheimnis
- Kristine Bilkau: Nebenan
- Iny Lorenz: Ritter Constance
- Marco Balzano: Wenn ich wiederkomme

Wir freuen uns auf viele BesucherInnen im neuen Jahr.

Öffnungszeiten Bibliothek Stilfs

Dienstag: 15.00 - 17.00 Uhr
Donnerstag: 16.00 - 18.00 Uhr

Öffnungszeiten Bibliothek Sulden

Winter (September – Juni)
Donnerstag: 14.30 - 16.30 Uhr

Sommer (Juli - August)
Dienstag: 17.00 - 19.00 Uhr

Nachruf Armin Bernhard

*14.03.1971 - †08.01.2023

2018 wurde unsere Gruppe „Leidenschaft für Grund und Boden“ ins Leben gerufen. Der Wunsch Bauern und grundsätzlich alle die Grund und Boden bewirtschaften in ihrem Tun zu stärken, war und ist immer noch, einer der Grundgedanken.
Ein bewusster, wertschätzender Umgang mit Mensch, Tier und Natur, ein positiver, kreativer Blick in die Zukunft ist dabei der Kern der Sache. Das Erkennen, dass wir durch das Zusammenfügen unserer Fähigkeiten und Talente jeder und jedes einzelnen Großes und Wertvolles, nicht nur für das Jetzt, sondern auch für die kommenden Generationen schaffen können, hat gleichermaßen mit dem Erkennen der Schönheit und dem Potential unseres Ortes, die Leidenschaft in uns geweckt aktiver Teil und MitgestalterInnen unseres Lebensraumes zu werden. Wir wären in unserer Überzeugung nicht da wo wir heute wären, wenn wir nicht Weggefährtinnen und Weggefährten gehabt

hätten. Von Anfang an, von Stunde O an, war Armin Bernhard und die Bürgergenossenschaft Obervinschgau einer unserer wichtigsten Unterstützer. Er hat uns motiviert Dinge anzudenken, auszuprobieren, ermutigt Fehler zu machen. „Geht nicht gibt‘s nicht, lasst es uns zumindest probieren, gemeinsam schaffen wir das“, das war Armins Einstellung.
Leider ist er nun viel zu früh von uns gegangen. Ein großer Visionär, der immer an das Gute geglaubt hat ist nun nicht mehr da (†08.01.23), aber er hat Spuren hinterlassen. Er hat Samen gesät, die wir zum Blühen bringen können. Wir sind uns sicher, dass die Zeit in der wir von ihm lernen durften lang genug war um uns für die Zukunft vorzubereiten. Danke Armin, dass wir dich kennenlernen und Freunde werden durften. Danke dass du unzählige Stunden durch dein Mitdenken und dein uns an die Hand nehmen, in uns, in Stilfs und weit über das Tal hinaus investiert hast.

Die Gruppe Leidenschaft für Grund und Boden

KVW Ortsgruppe Stilfs

Veranstaltungskalender 2023

Januar	Huangart
21.02.2023	Filmvorführung
März	Krankensalbung
1**8.04.2023**	Die Kindergartenkinder besuchen die Senioren
Mai	Lesung mit Frau Sapelza
Juni	Wallfahrt Marienberg (falls wir einen kostengünstigen Bus bekommen!)
Juli	Wallfahrt nach Trafoi mit Jakobifeier
Oktober	Geburtstagsfeier für alle
November	Huangart
Dezember	Weihnachtsfeier

Neuer Ortsausschuss gewählt

Südtiroler Bauernjugend - Ortsgruppe Stilfs

Die SBJ ist eine freiwillige, selbstständige, unabhängige und nicht gewinnorientierte Jugendorganisation. Sie zählt 150 Ortsgruppen mit fast 10.000 Mitgliedern in Südtirol. Die damit größte Jugendorganisation des Landes spricht nicht nur die bäuerliche, sondern die gesamte Jugend an. Die SBJ fördert die Aus- und Weiterbildung ihrer Mitglieder und setzt sich für eine aktive Freizeitgestaltung, für die Erhaltung von Kultur und Brauchtum unserer Heimat, für lebendige Dörfer und die Pflege der Landschaft ein. Sie wirft einen kritischen Blick auf politische und wirtschaftliche Fragen und bringt sich aktiv ein. Alle Jugendlichen zwischen 14 und 35 Jahren können bei der SBJ Mitglied werden. Bei der Bauernjugend werden nicht nur neue Freundschaften geknüpft, sondern auch Feste, Fortbildungen und Gaudi-Veranstaltungen organisiert. Jeder ist mit seinen Talenten eine Bereicherung für die Gruppe und erlernte Eigenschaften wie Teamfähigkeit, Fleiß und Hilfsbereitschaft sind im gesamten Berufs- und Privatleben sehr gefragt. Ein reger Meinungsaustausch, ein umfangreiches Weiterbildungsangebot, Vorteile bei verschiedenen Anschaffungen (z.B. Waldarbeiter-Schutzkleidung) sind nur einige Stichpunkte, welche die SBJ ausmachen. Der Ortsausschuss der Bauernjugend Stilfs wurde am Freitag, 16.12.2022 im Vereinssaal der Gemeinde Stilfs mittels Vollversammlung neu gewählt. Folgende Mitglieder (siehe Tabelle) bilden für die nächsten zwei Jahre den Ausschuss und stehen für Fragen oder Anregungen gerne zur Verfügung. Wir wünschen dem neuen Ausschussmitglied Hannes Pinggera alles Gute und freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit! Bei dieser Gelegenheit möchten wir uns auch bei den ausgeschiedenen Ausschussmitgliedern Fabian Wunderer und Reinhold Pinggera für ihre Tätigkeit im Ortsausschuss herzlich bedanken und ihnen für ihren weiteren Weg alles Gute und Gesundheit wünschen. Beide mussten ihre Tätigkeit im Ausschuss altersbedingt niederlegen. Wir hoffen aber auch weiterhin auf ihre tatkräftige Unterstützung. Ein herzlicher Dank auch an all die freiwilligen Helfer, die uns stets mit Rat und Tat zur Seite stehen! Bei möglichen Schicksalsschlägen und (bäuerlichen) Notsituationen ist die Bauernjugend stets mit Rat und Tat der Gemeindebevölkerung behilflich.

Ortsobmann	Manuel Haas – Faslar
Ortsleiterin	Petra Gerstl – Faslar
Obmann-Stellvertreter	Hannes Ortler – Gomagoi
Ortsleiterin-Stellvertreterin	Marion Telser – Platz
Kassier	Fabian Brenner – Trus
Schriftführerin	Gabi Haas – Gomagoi
Ausschussmitglied	Lorenz Matzohl – Stilfserbrücke
Ausschussmitglied	Michael Haas – Prad
Ausschussmitglied	Martin Zischg – Außersulden
Ausschussmitglied	Hannes Pinggera - Fragges

Fabian Brenner

Es ist soweit: s'Lorgagassl Stilfs spielt wieder Theater

Es wird Zeit, dass die Schauspieler vom Lorgagassl Stilfs wieder in ihre Rollen schlüpfen können. Die letzten Aufführungen liegen schon einige Jahre zurück. Zu Beginn war es der Umbau des Kulturhauses, der das Theaterspielen auf die Wartebank rückte. Dann, im Jahr 2020, wurde das Stück „Die Jungfern vom Bründlhof" bis zur Generalprobe komplett durchgeprobt. Die Aufführungen mussten jedoch Corona bedingt abgesagt werden. In der Zwischenzeit hat sich die Theatergruppe mit kleinen Sketchen bei unterschiedlichen Veranstaltungen bemüht, nicht ganz aus dem Rhythmus zu kommen. Letztens bei einem gelungenen Theaternachmittag im Dezember. Das Jahr 2023 scheint nun endlich erfolgversprechend zu sein. Die Proben laufen seit Januar bereits auf Hochtouren und die insgesamt zehn Schauspieler unter der Regie von Pankratius Eller wagen sich erneut an das Stück „Die Jungfern vom Bründlhof", ein Schwank von drei Akten von Ridi Walfried.

Im Stück selbst geht es um die Loni Bäuerin, die zusammen mit ihren Mägden den Bründlhof bewirtschaftet. Männer werden generell verabscheut und falls sich einer zu ihnen „verirrt", wird er so schnell wie möglich wieder weggewiesen. Mit der Ankunft von Lonis Nichte Nanni ändert sich jedoch einiges am Hof. Was, das sehen Sie frühestens bei der Premiere am 17. März 2023 um 20.30 Uhr im Kulturhaus Stilfs. Danach folgen fünf weitere Aufführungen: 18.03. um 20.30 Uhr, 19.03. um 15.00 Uhr, 24.03. und 25.03. um 20.30 Uhr und 26.03. um 15.00 Uhr.

Kartenreservierung
10.00 - 19.00 Uhr / Tel. 344 45 69 066

Die Theatergruppe s'Lorgagassl Stilfs freut sich auf Euer kommen.

Neuer Ausschuss der Interessentschaft Stilfser Alm

Foto: vinschgau.net

Die Stilfser Alm blickt auf eine lange Geschichte zurück, letztes Jahr konnten wir 700 Jahre Stilfser Alm feiern. Einst waren es zwei Almen, beide bewirtschaftet als Sennalmen, doch die Entwicklung nahm ihren Lauf und heute wird nur mehr eine Alm als Sennalm bewirtschaftet, die Obere Alm wird seit den 90er Jahren touristisch genutzt.

Im Winter 1950 wurden die Stallungen beider Almen von der Schneelast vollständig zerstört. Unseren Vorfahren ist es gelungen, diese unter größten Anstrengungen (damals gab es weder Zufahrt, noch Förderungen) wieder aufzubauen. Jeder Bauer hat seinen Anteil geleistet, da zu jener Zeit die Almwirtschaft einen sehr hohen Stellenwert hatte. Bis zum Zusammenschluss beider Almen hat die Funktion des Almmeisters jährlich rotiert. An dieser Stelle ein großer Dank den Obmännern/Almmeistern mit Ausschuss der vergangenen Jahre.

Im November 2022 fand die Vollversammlung mit Neuwahlen der Interessentschaft statt. Doch da kam es leider zu keiner Wahl, da sich niemand bereit erklären wollte, die Interessentschaft weiter zuführen. Auf Anregung der Eigenverwaltung Stilfs kam es zu einigen Treffen von Bauern, die mit Hilfe von Bürgermeister Franz Heinisch und Vizebürgermeister Armin Angerer eine Lösung anstrebten. Am 14. Januar 2023 fanden die Neuwahlen der Interessentschaft statt. Gewählt wurde in der Funktion als Obmann Ernst Pinggera, unterstützt von Vizeobmann Reinhard Pinggera, sie werden die Leitung der Stilfser Alm übernehmen. Im Ausschuss befinden sich Josef Ortler und Andreas Eller, die für das Jungvieh verantwortlich sind, sowie Robert Peer und Veronika Pinggera für die Schafe. Schriftführer ist weiterhin Daniel Folie und als Kassier hat sich Julian Prieth zur Verfügung gestellt.

Eine große Herausforderung für die Interessentschaft Stilfser Alm ist die Präsenz des Großraubwildes, sie erfordert eine Umstellung in der Behirtung der Weidetiere und damit verbunden das Problem geeignetes Personal zu finden. Deshalb braucht es in Zukunft mehr denn je ein Miteinander und ein Füreinander.

Ziel der gesamten Dorfgemeinschaft muss es sein, unsere Almen und deren Bewirtschaftung bestmöglich zu erhalten und weiterzuführen. Eine intakte Almwirtschaft ist nicht nur für den (Berg-)Bauer wichtig, auch Tourismus und Handel profitieren davon; bewirtschaftete Almweideflächen verringern die Auswirkungen von Naturgefahren (Lawinen, Muren etc.), unterstützen die Biodiversität, erhalten und sichern wichtige Lebensräume für Flora und Fauna.

Veronika Pinggera

Rückblick

Katholischer Familienverband Südtirol - Zweigstelle Stilfs

Gesunde Jause
Am 10. November 2022 hatten wir unseren Vortrag „Gesunde Jause“ mit der Ernährungstherapeutin Hanna Thuile. Sie zeigte uns viele tolle Sachen und vor allem gesunde und umsetzbare Snacks und Jausen für Groß und Klein.

Laterne, Laterne, Sonne, Mond und Sterne…
Der 11. November, ein Tag, an dem alle Kinderaugen mit ihren Laternen um die Wette leuchten… Jedes Jahr, am 11. November, gedenken wir dem Heiligen Martin. Nach der Martinsandacht mit einem Schattenspiel, mit dem die Geschichte des Heiligen Martins erzählt wurde, ging es musikalisch umrahmt zum Laternenumzug durch die Gassen von Stilz bis zurück zum Kirchplatz, wo der Abend mit Tee und Kuchen ausklingen konnte.

Die Einnahmen des Martinsumzuges spenden wir immer an eine KFS-Familie in Not. Dieses Jahr durften wir eine stolze Summe von 321,25 € überweisen. Danke!

Allerheiligengestecke und Adventsdekorationen selber gestalten
Fleißige Frauen haben heuer Allerheiligengestecke und Adventsdekorationen selber hergestellt.
Michaela Mazagg Pircher stand mit Rat und Tat zur Seite. Am Ende des Abends konnte jeder ein fantastisches Gesteck oder einen wunderschönen Adventskranz mit nach Hause nehmen.

KFS Katholischer Familienverband Südtirol
ZWEIGSTELLE STILFS

Jubelpaare

Schlägt man das Wort Jubiläum im Wörterbuch nach, bedeutet es soviel wie „festlich begangener Jahrestag eines bestimmten Ereignisses“. Ein ganz besonderes Ereignis jedoch, ist das Jubiläum einer Ehe. Daher war es eine große Freude am 27. November 2022 so zahlreiche Jubelpaare begrüßen zu dürfen. All jene Eheleute, die in den Jahren 2019, 2020, 2021 und 2022 ein Ehejubiläum zu feiern hatten, durften sich auf ein nettes Zusammentreffen freuen. Nach der heiligen Messe und dem Erneuern des Ehegelöbnisses im Rahmen eines Gebets wurden um die zwanzig Paare im Kulturhaus zum Apero empfangen. Nachdem sich alle eingefunden hatten gab es eine Suppe, etwas Herzhaftes und Kaffee und Kuchen. Bis in den frühen Abendstunden wurde geratscht und gelacht. Und natürlich auch das „stilzer Hoazatsliad“ wurde, passend zum Anlass, angestimmt.

Keksebacken mit Kindern

Viele Kinder sind den Aufruf gefolgt, gemeinsam Kekse zu backen.
Mit viel Spaß und Freude konnten wir gemeinsam mit Jennifer Öttl verschiedene Sorten backen, verzieren und mit nach Hause nehmen. Die Weihnachtsbäckerei ist eindeutig geglückt. Seht selbst:

Vorschau

ganzjährig	Preisnachlässe für KFS-Mitglieder in vielen Geschäften
08.03.2023	Wir feiern den „Tag der Frau“
Fastenzeit	Kreuzwegandacht für und mit Kinder
09.04.2023	Rosenverkauf für die Krebshilfe
29.04.2023	Für unsere Mutter zum Muttertag ein Geschenk basteln
Sommermonate	Sommernachmittage im Gemeindegebiet von Stilfs
05.08.2023	Freilichtkino in Stilfs
Sommer 2023	Stilzer Hüttenstempale

Änderungen werden rechtzeitig im Dorf und über die sozialen Netzwerke bekannt gegeben.

Tarifregelung Kultursaal

Benützung der Räume und Einrichtungen des Hauses der Dorfgemeinschaft

A) Tarifregelung
1) Für Bälle oder gleichwertige Großveranstaltungen inklusive Nutzung der Küche > Euro 1.000,00. Hier ist eine Kaution über Euro 1.000,00 vor Schlüsselübergabe zu hinterlegen.
2) Für kleinere Veranstaltungen mit Einnahmen (z.B. Preiskarten, Filmaufführungen, Seminare u.ä.) > Euro 100,00
3a). Versammlungen für Gemeindeansässige Vereine usw. > Gratis 3b) Versammlungen für Nicht-Gemeindeansässige Vereine usw. > Euro 50,00 4) Für Tanzkurse u.ä. > pro Einheit Euro 50,00
5) Für kommerzielle Trainings- und Turnveranstaltungen > pro Einheit Euro 15,00
6) Für Ausstellungen mit kommerziellem Charakter > pro Tag Euro 100,00
7) Für Feiern privater Natur wie Hochzeiten, Geburtstage u.ä. inklusive Nutzung der Küche > Euro 500,00. Hier ist eine Kaution über Euro 500,00 vor Schlüsselübergabe zu hinterlegen.
8) Kosten für die Nutzung der Küche > Euro 50,00
9) Für die Nutzung des Saales durch den Theaterverein Stilfs wird ein jährlicher Pauschaltarif für die Aufführungen und Proben inklusive Nutzung der Küche von Euro 500,00 eingehoben.
10) Stundentarif für die Reinigung durch Personal der Gemeinde oder Reinigungsfirma bei nicht fachgemäß ausgeführter Reinigung durch den Veranstalter bzw. Mieter > Euro 35,00

B) Tarifermäßigung
Sind die Organisatoren Vereine und/oder Organisationen von außerhalb der Gemeinde Stilfs, so werden die vorgenannten Tarife (ausgenommen Punkt 3b) um 100 % erhöht.

D) Schlüsselausgabe
Die Überlassung der Räume ist rechtzeitig beim jeweils zuständigen Verwaltungspersonal der Gemeinde zu beantragen. Dieser vereinbart die Details der Nutzung mit dem Antragsteller und händigt nach Vorlage der Einzahlungsquittung die Schlüssel aus. Die Schlüssel sind am Tag nach der Veranstaltung beim selbigen zuständigen Gemeindepersonal abzugeben.

E) Notwendige Anpassungen und Änderungen an der Tarifregelung können im Ermessen der Gemeindeverwaltung zu jeder Zeit durchgeführt werden!

Der Vereinsraum im oberen Stockwerk im Haus der Dorfgemeinschaft steht allen Vereinen der Gemeinde Stilfs kostenlos zur Verfügung.

Damit Terminüberschneidungen im Vereinsraum bzw. im Kultursaal vermieden werden können, bitten wir die Räumlichkeiten rechtzeitig bei Frau Ruth Soracci, Tel. 0473 612210 (08.30 - 12.30 Uhr) zu reservieren.

Die Gemeindeverwaltung

Archivbild aus dem Jahr 2021

Tag der Vereine

Sonntag, 21. Mai 2023

Am Sonntag, den 21. Mai 2023 organisieren wir einen Tag der Vereine.

Am Donnerstag, den 09. März 2023 findet im Haus der Dorfgemeinschaft ein Treffen statt, bei dem wir das weitere Vorgehen mit allen Vereinen der Gemeinde Stilfs besprechen.

ZIVILDIENER GESUCHT - MELDE DICH!
Tel. 0471 444 382 (Bürozeiten: MO - FR)
www.werde-zivi.jetzt.

Redaktionsschluss: 16. Juni 2023
Erscheinungstermin: 21. Juli 2023

Ihre Beiträge schicken Sie bitte an: simone.platzer1@gmail.com

IMPRESSUM
Herausgeber: Bezirksmedien GmbH, Ermächtigung des Landesgerichtes Nr. 19/1993, Eintragung im ROC Nr. 3226/1994
Adresse: Grüblstraße 142, 39028 Schlanders

Druckerei: Ferrari Auer, Bozen
Verantwortlich im Sinne des Pressegesetzes: Josef Laner

Grafik und Layout: Bezirksmedien GmbH

Wichtige Informationen

NOTRUF 112
Freiwillige Feuerwehr, Rettung Weißes Kreuz, Bergrettung, Polizei, Carabinieri

BIBLIOTHEK
Öffentliche Bibliothek Stilfs
Widumweg 10, Tel. 0473 611 585
Winteröffnungszeiten Oktober - Mai:
Dienstag: 15.00 - 17.00 Uhr
Donnerstag: 16.00 - 18.00 Uhr

Öffentliche Bibliothek Sulden
Hauptstraße 24/A
Winteröffnungszeiten September - Juni:
Donnerstag: 14.30 - 16.30 Uhr

APOTHEKE
Dr. Patrizia Köllemann
Kreuzweg 2, Prad, Tel. 0473 616 144
Öffnungszeiten: Montag bis Mittwoch & Freitag: 08.30 - 12.30 & 14.30 - 18.30 Uhr
Donnerstag & Samstag: 08.30 - 12.30 Uhr

ARZT
Dr. Georg Hofer
Ambulatorium in Stilfs
Dorfstraße Nr. 7/A, Tel. 0473 612 044
Montag: 08.30 - 11.00 & 14.30 - 16.00 Uhr
Mittwoch & Freitag: 08.30 - 10.30 Uhr

Ambulatorium in Sulden
Hauptstraße Nr. 43, Tel. 0473 613 163
Dienstag: 08.30 - 11.30 Uhr
Donnerstag: 14.00 - 17.30 Uhr

PFARRAMT STILFS
Tel. 0473 611 709
Pfarrer: Tel. 349 84 35 202

KRANKENHAUS
Schlanders: Tel. 0473 738 111

E-WERK STILFS
Tel. 800 120 445

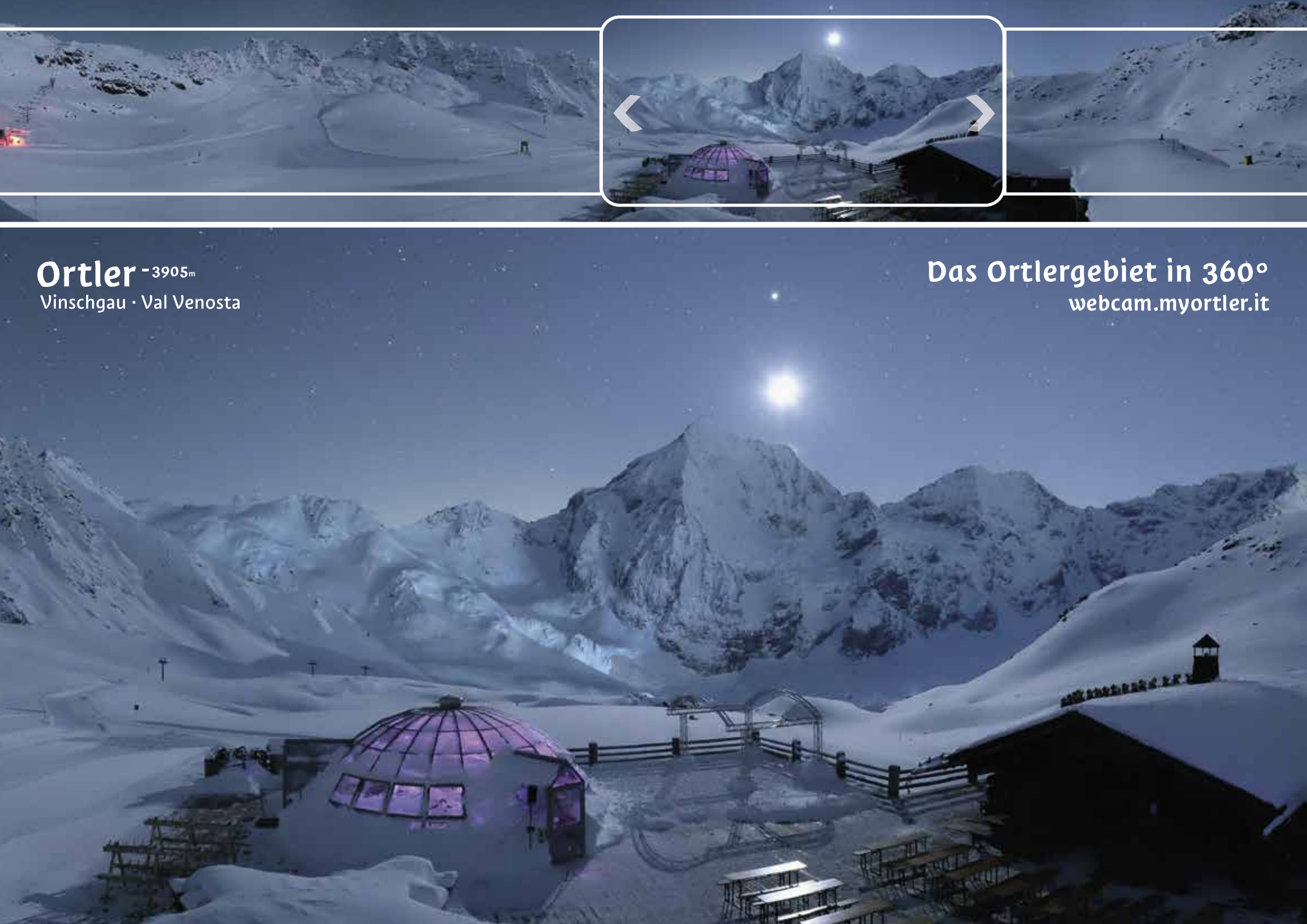
GEMEINDEÄMTER
Sekretariat
Tel. 0473 611 739
info@gemeinde.stilfs.bz.it
katharina.pinggera@gemeinde.stilfs.bz.it

Gemeindesekretär
Gustav Plangger: Tel. 0473 611 739
gustav.plangger@gemeinde.stilfs.bz.it

Melde-, Standes- und Wahlamt
Tel. 0473 612 210
ruth.bernhart@gemeinde.stilfs.bz.it

Buchhaltung
Tel. 0473 611 739
martina.egger@gemeinde.stilfs.bz.it

Bauamt und Lizenzamt
Tel. 0473 612 209
erwin.brunner@gemeinde.stilfs.bz.it


Ortler - 3905m
Vinschgau · Val Venosta
Das Ortlergebiet in 360°
webcam.myortler.it